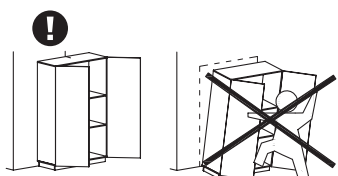
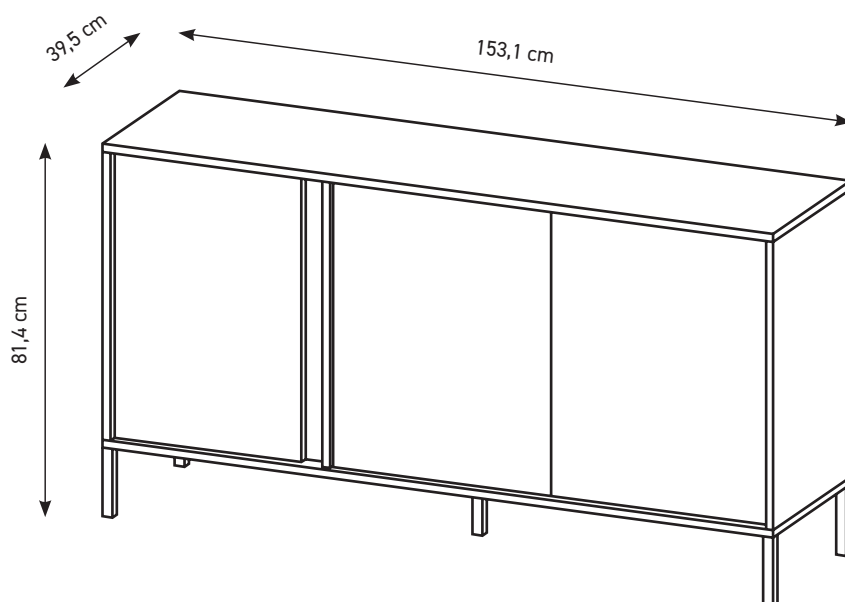
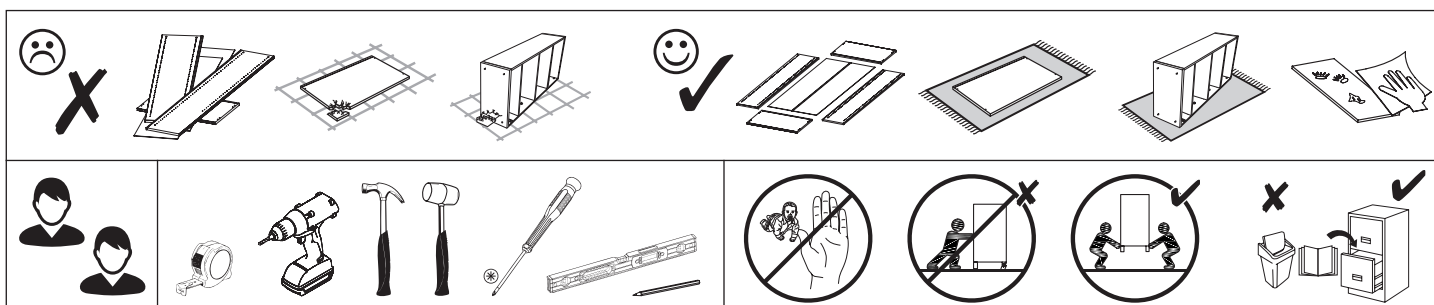
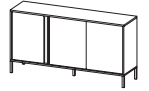


- PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimati
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2023-02-21





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

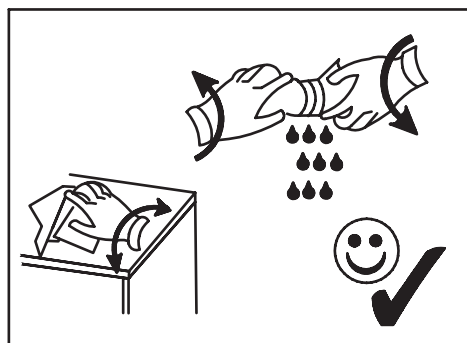
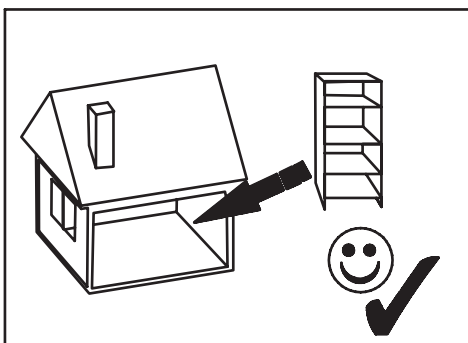
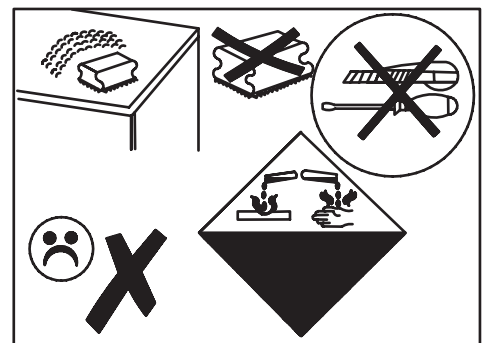
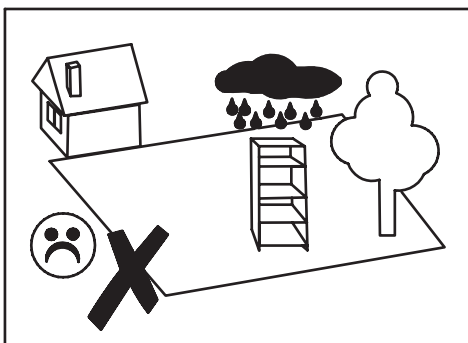
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

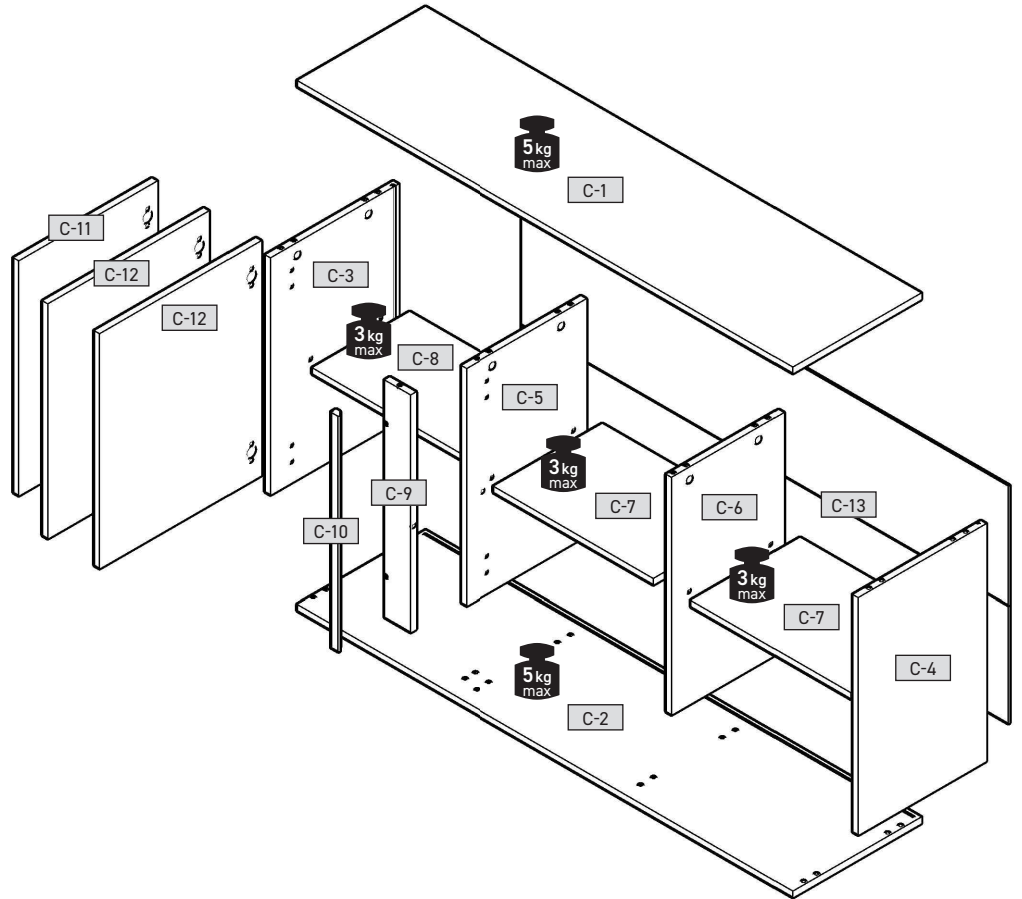
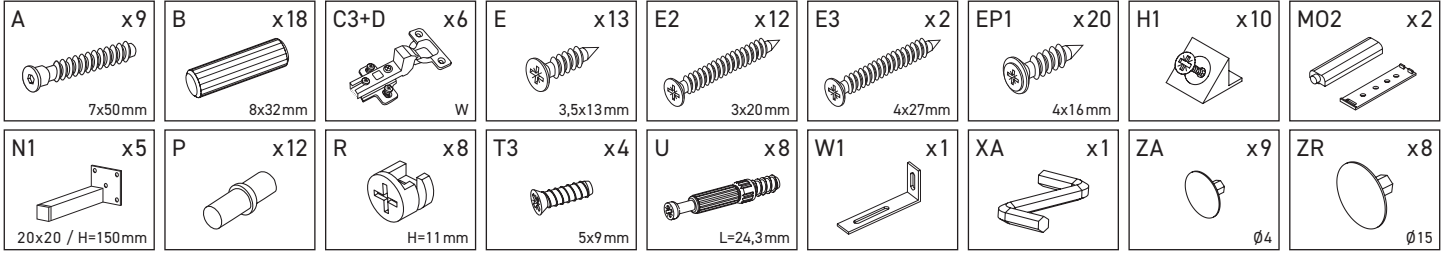
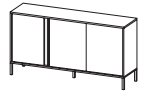
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

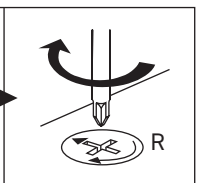
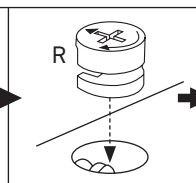
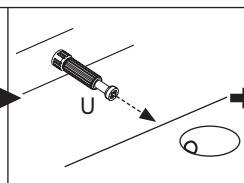
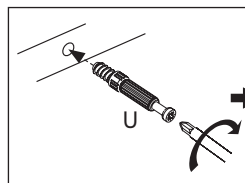
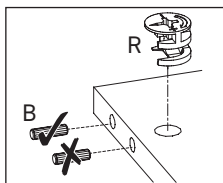
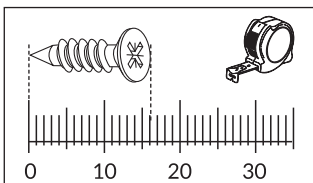
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



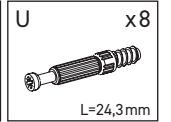
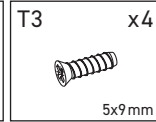
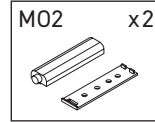
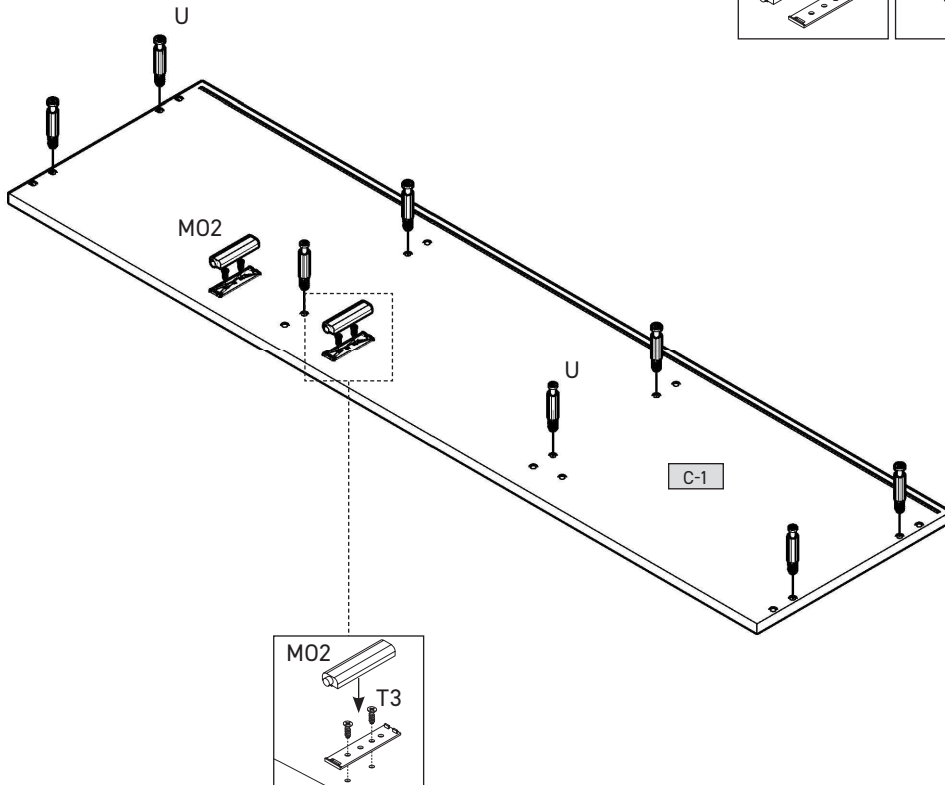
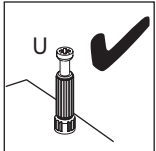
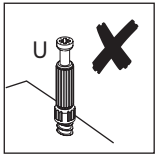


C-1	1531	395	16	x 1	1/2
C-2	1531	395	16	x 1	1/2
C-3	632	394	16	x 1	1/2
C-4	632	394	16	x 1	1/2
C-5	632	372	16	x 1	1/2
C-6	632	345	16	x 1	1/2
C-7	492	335	16	x 2	1/2
C-8	482	300	16	x 1	1/2
C-9	632	90	16	x 1	1/2
C-10	628	24	16	x 1	1/2
C-11	426	626	16	x 1	2/2
C-12	496	626	16	x 2	2/2
C-13	1512	646	3	x 1	1/2

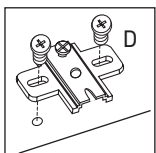
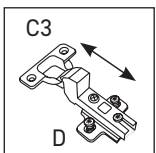
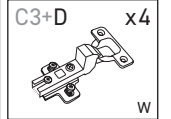
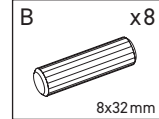
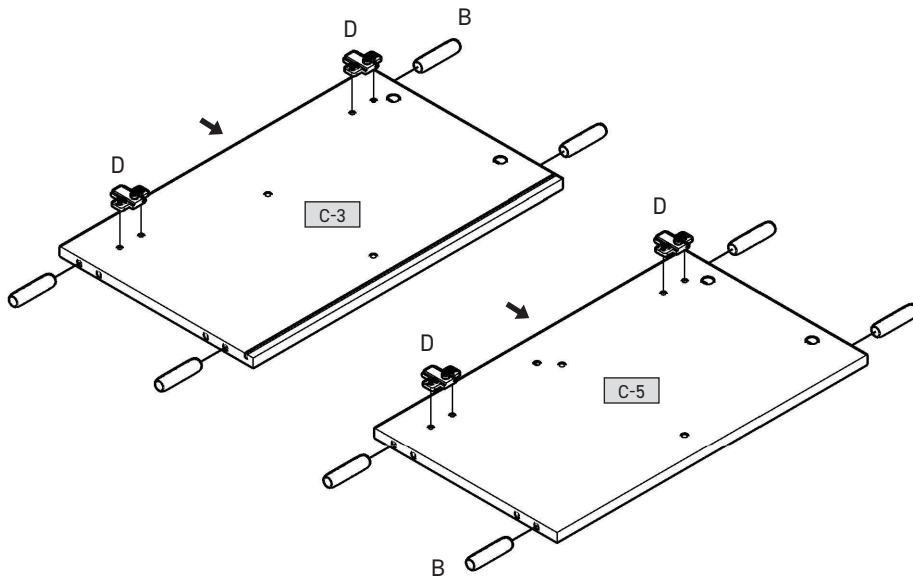


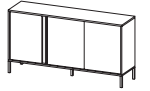


1

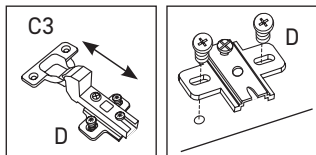
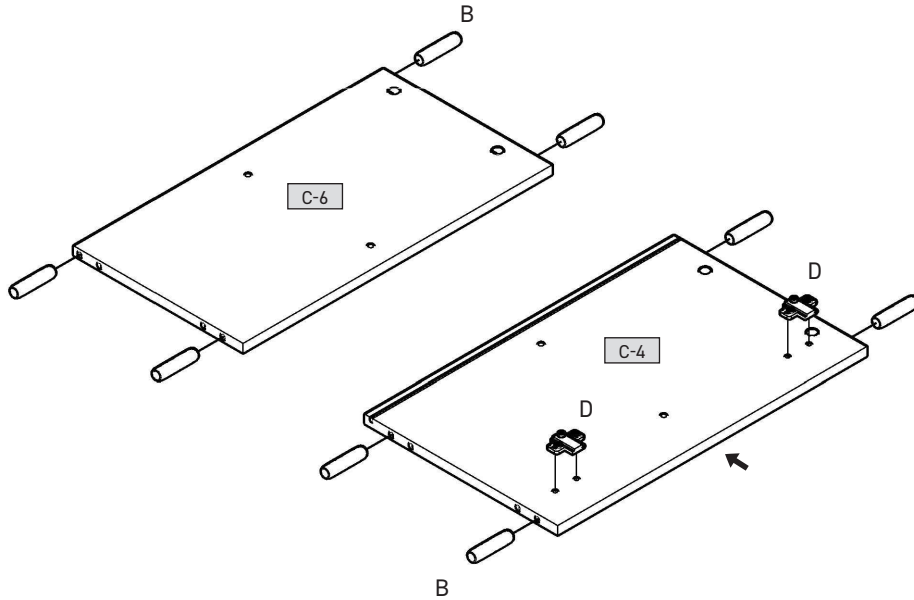
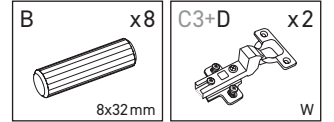


2

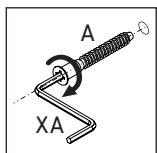
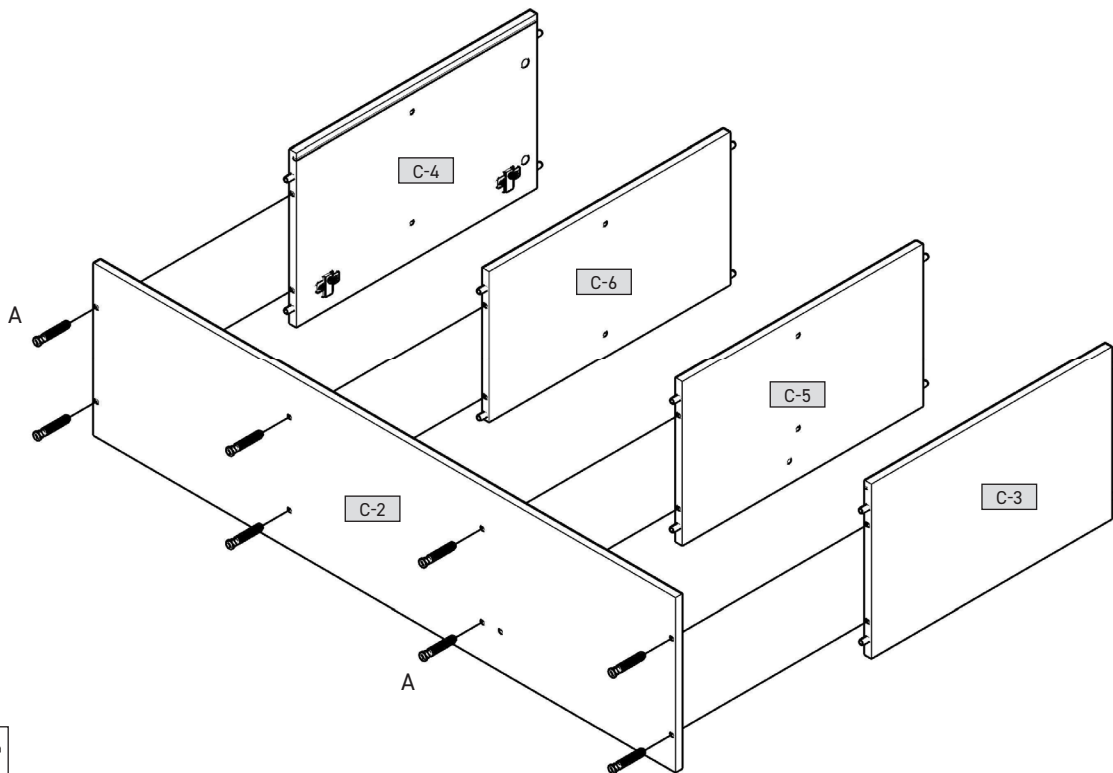
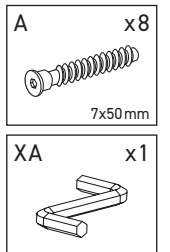


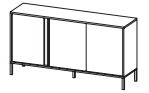


3

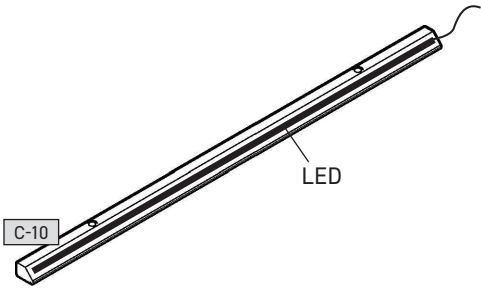
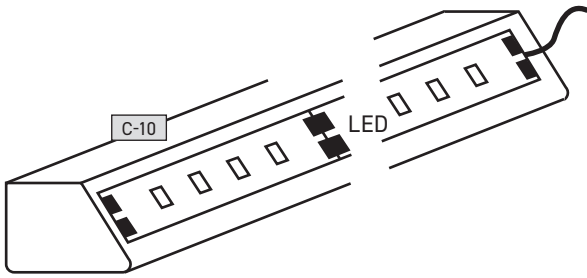
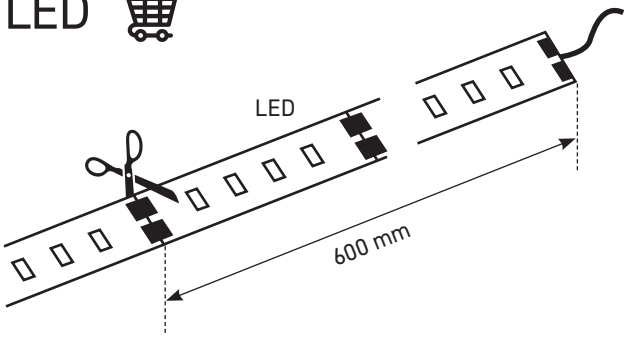


4

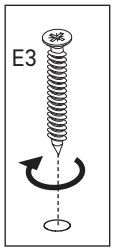
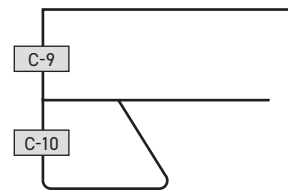
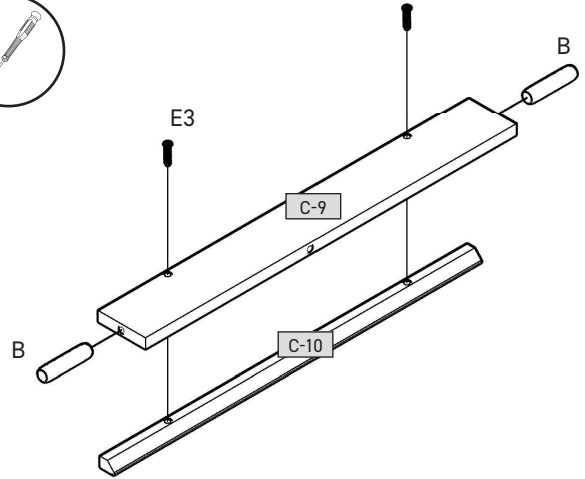
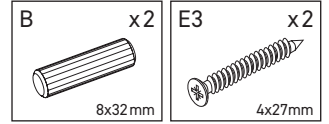




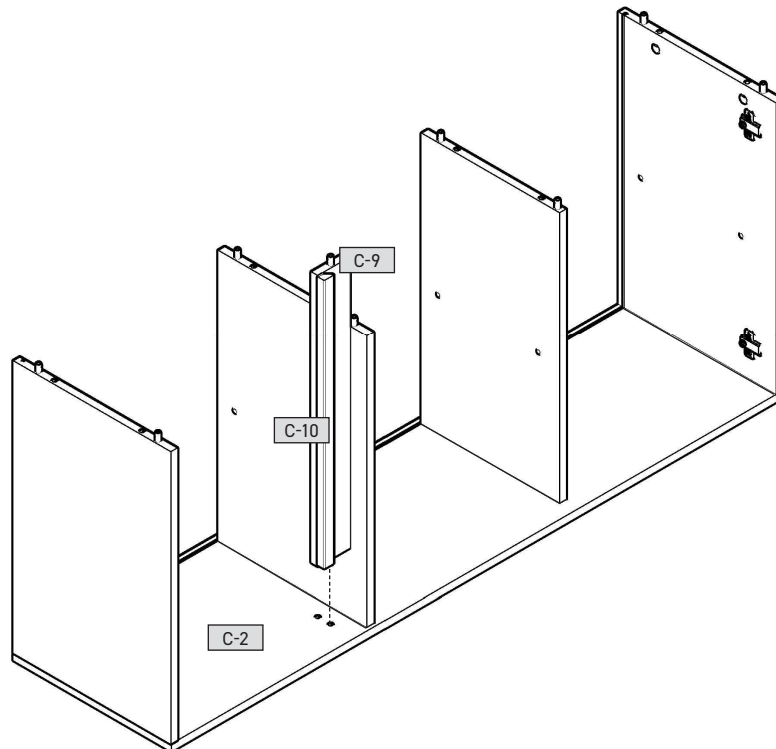
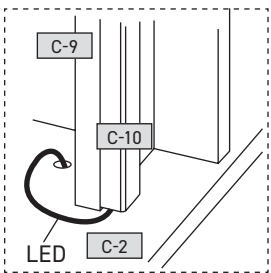
LED 

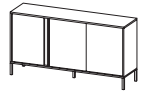


5

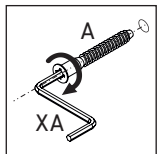
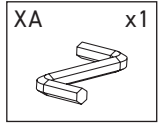
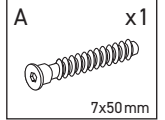
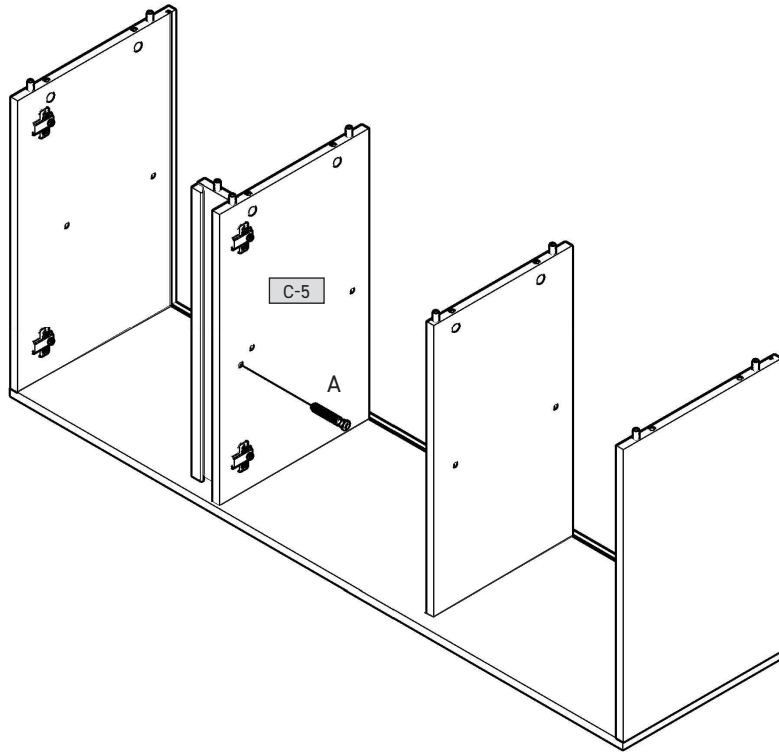


6

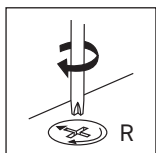
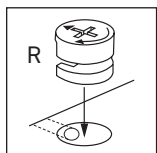
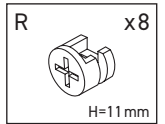
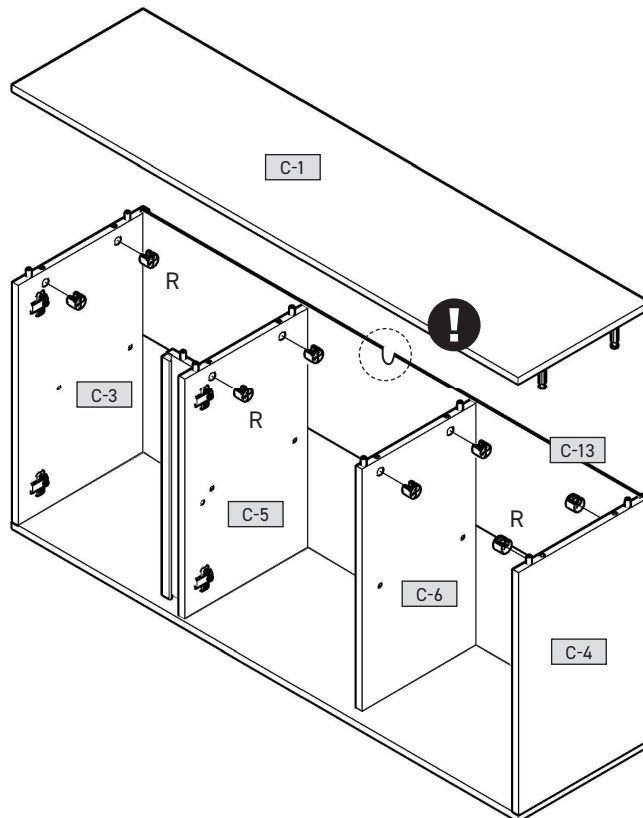


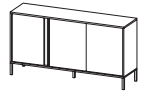


7

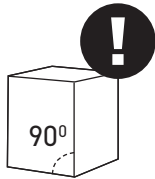
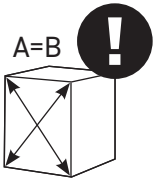
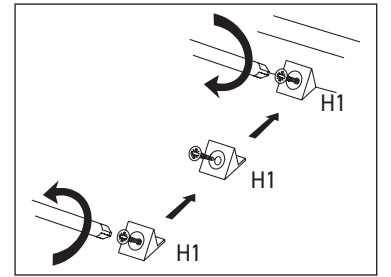
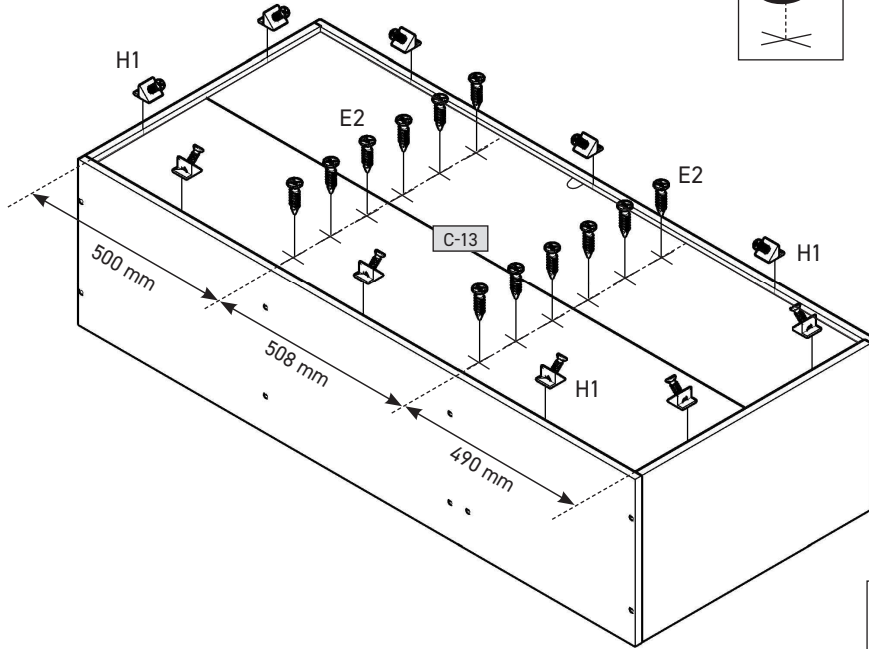
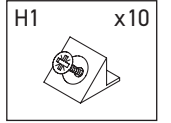
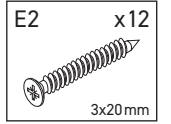
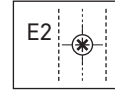
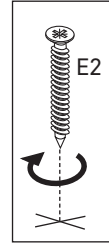


8

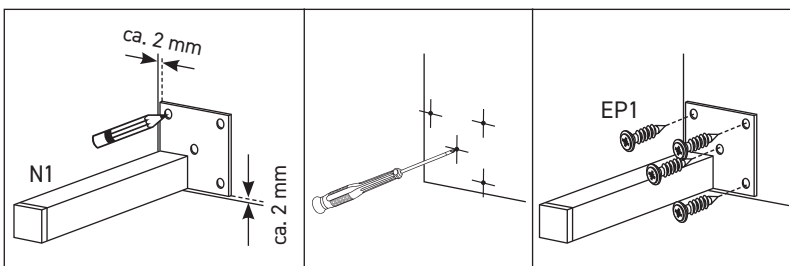
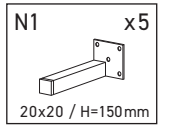
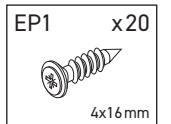
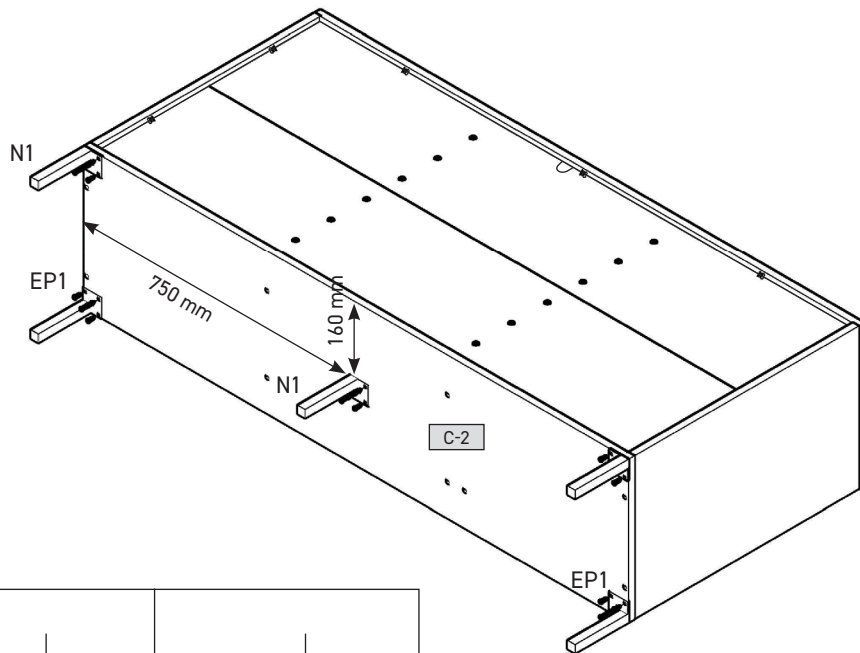


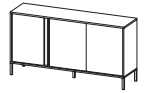


9

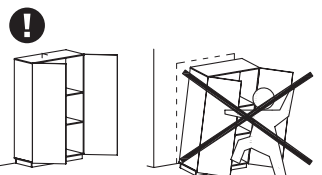
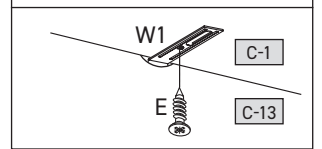
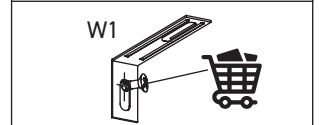
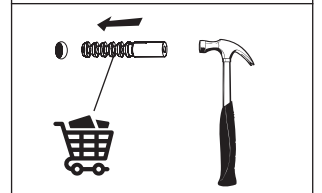
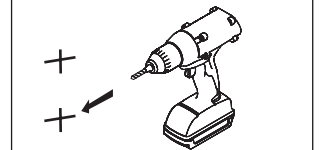
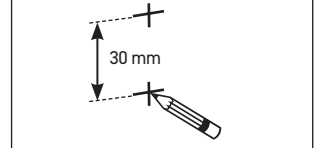
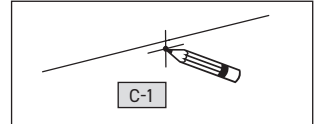
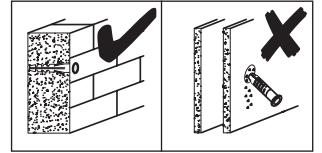
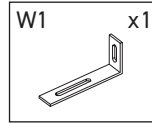
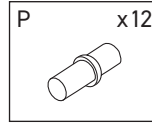
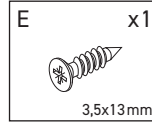
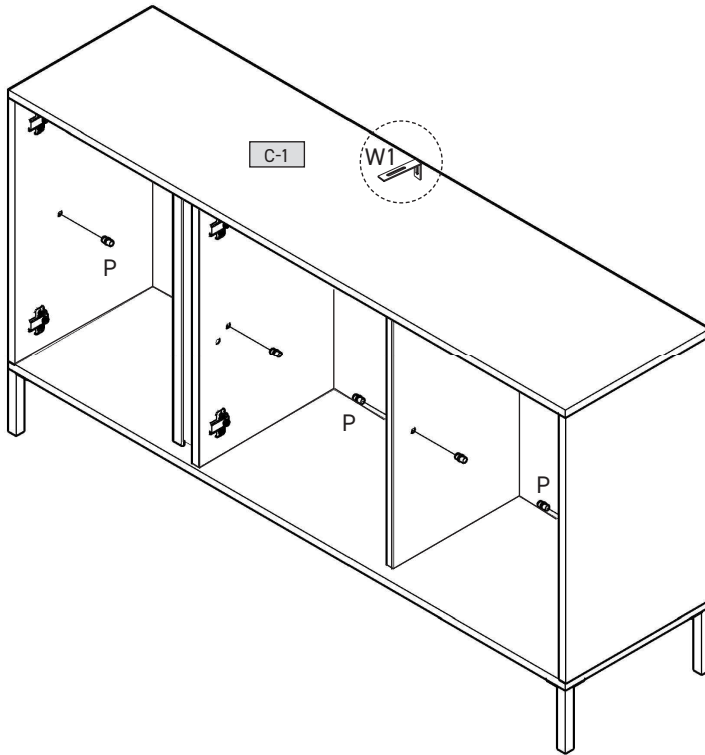
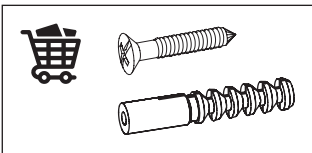
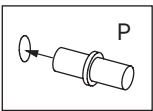


10

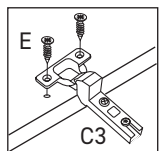
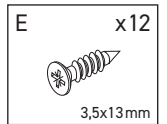
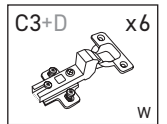
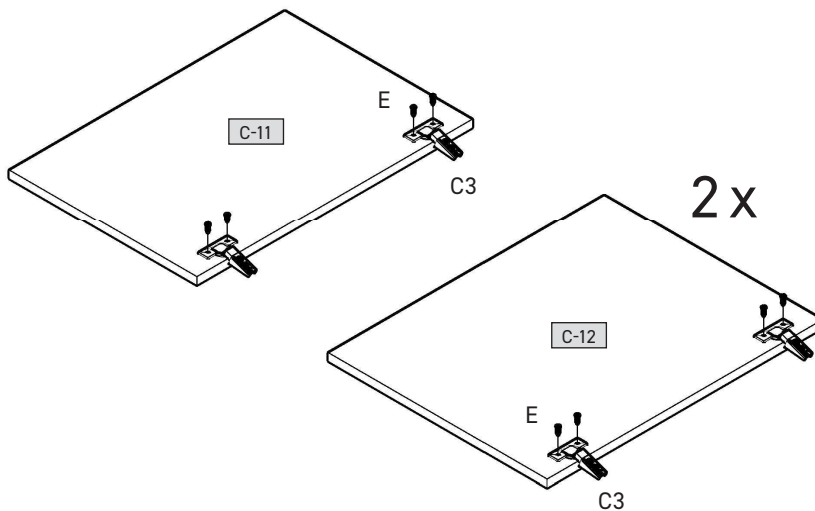




11

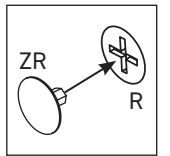
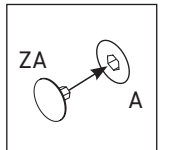
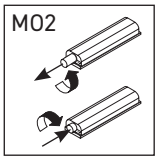
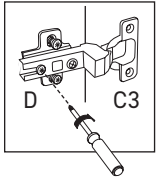
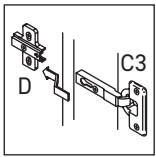
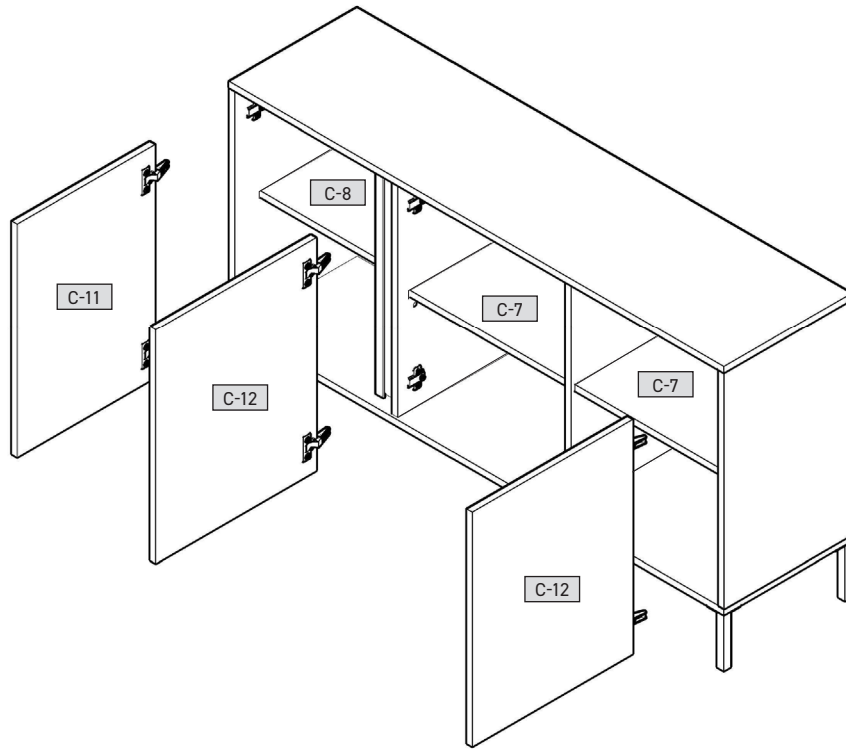
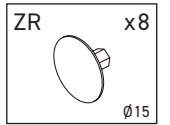
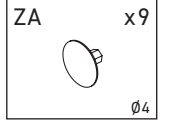


12

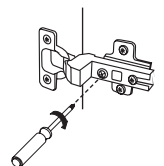
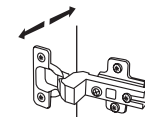
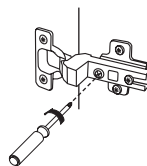
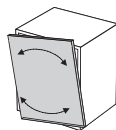
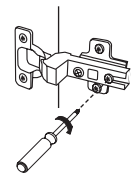
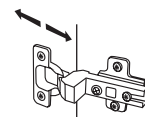
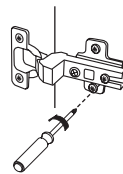
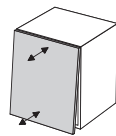
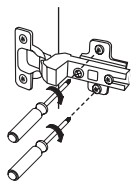
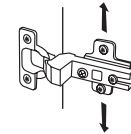
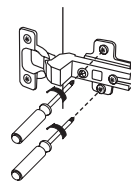
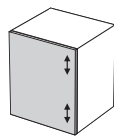
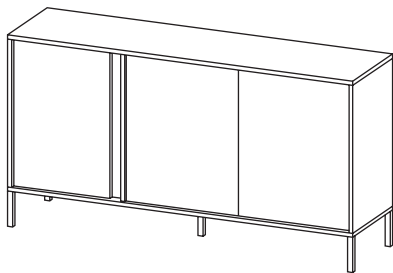


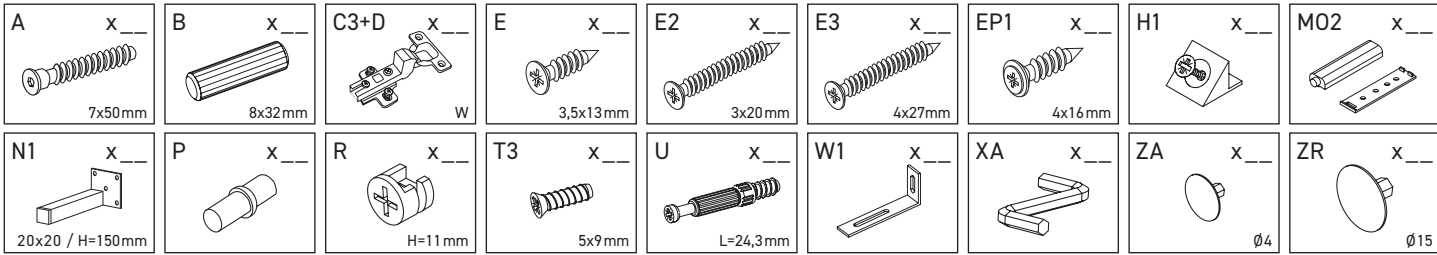


13

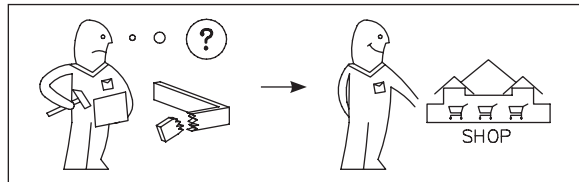
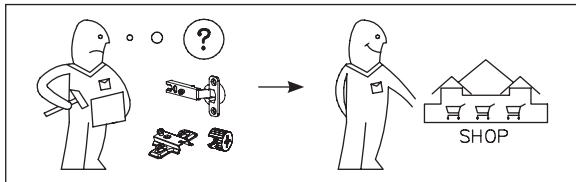
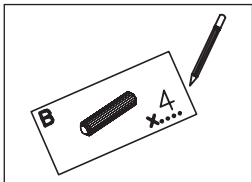
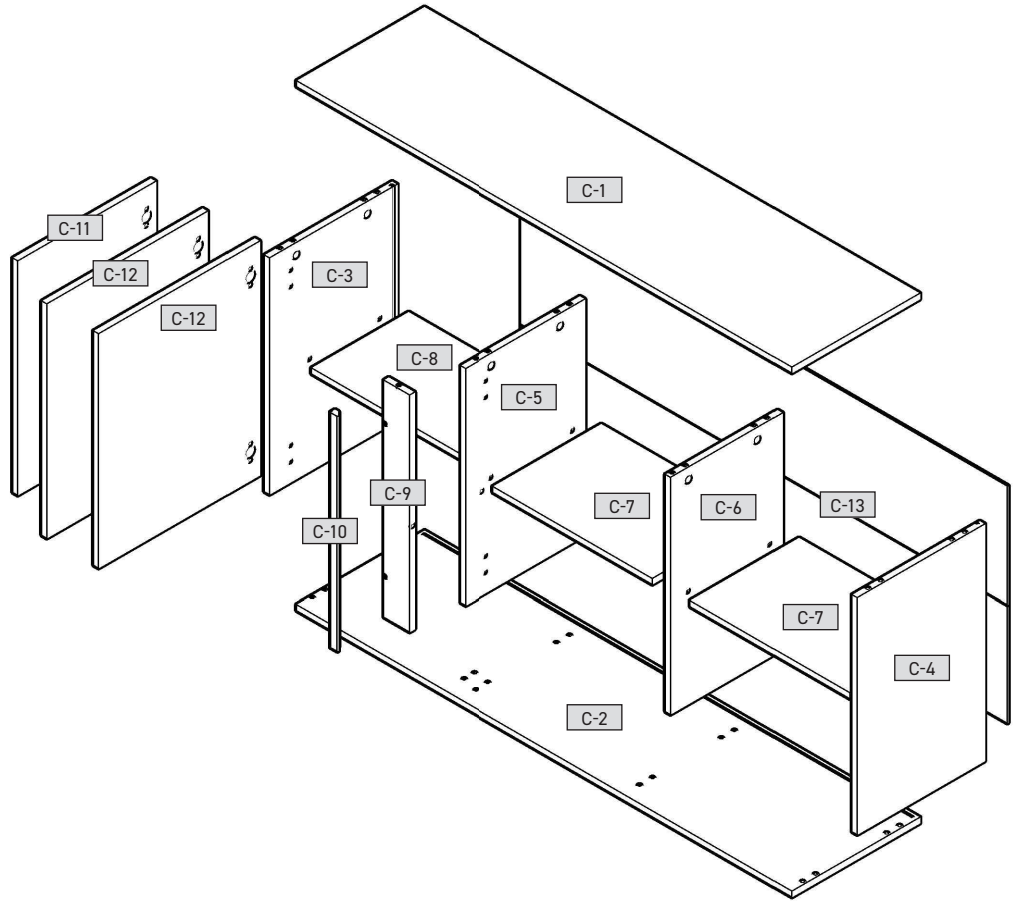


14





C-1	1531	395	16	x 1	1/2
C-2	1531	395	16	x 1	1/2
C-3	632	394	16	x 1	1/2
C-4	632	394	16	x 1	1/2
C-5	632	372	16	x 1	1/2
C-6	632	345	16	x 1	1/2
C-7	492	335	16	x 2	1/2
C-8	482	300	16	x 1	1/2
C-9	632	90	16	x 1	1/2
C-10	628	24	16	x 1	1/2
C-11	426	626	16	x 1	2/2
C-12	496	626	16	x 2	2/2
C-13	1512	646	3	x 1	1/2



<p>(D) Sehr geehrter Kunde,</p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung von Möbeln ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MItI geneigtigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Verpackung des Leuchtmittels angegeben. Bei Nichtbeleuchtung der Wärmehilf besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstellen sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!</p> <p>Keine Scheuerschmid- oder Montagehilfen verwenden!</p> <p>Wenden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht, oder Verbrauchs- materialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p>Achtung Hinweise!</p> <p>Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Beklassen Sie diese auf dem Möbel, um es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochdruckoptik zu erhalten, sollen Sie</p> <ul style="list-style-type: none"> • nicht hochdrücken / hochziehen auf der Schutzfolie eine Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • kein Scheuerschmid verwenden, um Verschmutzungen zu beseitigen, können Dampfreiniger verwenden. • keine Dampfreiniger verwenden. • Oberflächen nicht mit schiefen Gegenständen beschädigen. • Oberflächen auf gar keinen Fall starkem Sonnenbestrahlung aussetzen <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p> <p>Ihre Produktentwicklung</p> <p>(CZ) Vážení zákazníci,</p> <p>jako výrobce nábytku Vám chtěli informovat o tom, že upewnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (množdinkou) a zděním. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zděivo a použijte jen vhodné množdinky, které nekupujte v obomých obchodech. Za upewnění ve zděivu je nakonec zodpovědný len, kdo upewnění montuje.</p> <p>Montáž a instalace elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti prvků, které je způsobeno namáhat si děmi, lidmi, materiálem nebo jiným vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku zátěž.</p> <p>Nábytku je zánášeno jen při postavení nábytku, ve správně světlé bezdráhové podložce. Dřívka se nepřehřívají, případně je ale nutné je zrovnu šedřit / nastavit podle místních podmínek</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem přip, předpisů VDE (svaz náběžných elektroenergetik), CE, MItI, Intenzita žárovky/žroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obímce žárovky/žroje světla, při neodržení maximálního výkonu ve Watttech hrozí nebezpečí požáru vznikl při přehřátí. Zakrytí žárovky/žroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno! Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí tválá stabilita!</p> <p>Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!</p> <p>Pokud se nedodržíte pokynů k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vymění se díly za neoriginální nebo se použiva srovnatelný materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.</p> <p>Pozor upozornění!</p> <p>Naše povrchy v vysokým leském jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontována a nebude z něho odstráněny prach.</p> <p>Aby se zachovala činná optika vysokého lesku, měli byste: dávat vysoké lesklé díly po odstránění ochranné fólie hodinu čas na vyzrání na pokojovém vzduchu.</p> <p>pro čistění povrchu používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a nepoužívejte čisticí prostředky.</p> <p>pro udržení vysokého lesku povrchů používejte čisticí prostředek s příměsí povrchy oteřené mokým hadrem.</p> <p>neopouštějte čisticí prostředek s příměsí, nepoužívejte parní čistič.</p> <p>neopouštějte povrch ostrými předměty</p> <p>pořvchy v žádám případě nevystavujte silnému slunečnímu záření</p> <p>Přejeme Vám hodně radosti s Vášim novým nábytkem.</p> <p>Vaše oddělení vývoje nových výrobků</p>	<p>(NL) Gesachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigings slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een specialzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijvingen en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding. -door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!</p> <p>Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aangevaren / verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 t 6 weken worden aangehaaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p> <p>Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!</p> <p>Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p> <p>Opgelet! instructie!</p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u: <ul style="list-style-type: none"> • niet op de meubel te drukkén / te trekken • een uur de tijd voor de verandering achterlaten in de omgevingsruimte • voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. • geen dampreiniger gebruiken. • Verf oppervlakken met een natte doek af. • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met bloot aan scherpe zomsaaielen. • Sto oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zomsaaielen. <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p>De productontwikkelingsafdeling</p> <p>(HR) Spoštovani,</p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas, informiramo, da je pritenje samo tako mo,na, minše je bolj povezana med pritrilnim materialom (množdinkim) in zdžom. Pri elementih, ki so obe ani, prevetrite zid in uporabite samo za zdžbo primerne moznike.</p> <p>Vse elektrne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MItI. Intenziteta svetilnic/žarnic je navedena na pripisni obliki svetilnic/žarnic, ki se jih nabavlj v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovorja montaz na pritrilje. Elektrni artikli naj vam pokloji in montira strokovnjak. Pri tem upo,tevajte opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.</p> <p>Upo,tevajte podane maksimalne teže - pri prevlošnih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, premenju ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev (prevalno dodajanje funkcij pohi,lvju je zaopoljeno samo pri pravih vodovodni) in pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektrne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MItI. Jakost uporabljenih, armic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetilo.</p> <p>Pri neupo,tevanju maks., tevilna vatov obstaja zaradi pregretna nevarnost po,ara. Svetli žaradi nevarnost po,ara ni dopustno prekrivati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih nakratno privijte, le, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Ne uporabljajte isilj za drgnjenje!</p> <p>V primeru neupo,tevanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, ni v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p> <p>Pozor uputal!</p> <p>Naše površine visokog sijaja zaštitene su tijkom isporuke zaštitnim folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od prašine.</p> <p>Da biste dobili vjrdniju optiku visokog sijaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sijaja, nakon ukidanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; svjetla i žarnice ne smiju biti prekrivane, jer postoji opasnost pregrijavanja i nastajanja požara. Intenzitetu svjetla/žarnice navedeno na pripisnoj obilici svjetla/žarnice. Koristite isirne deterđente s dodacima, ne koristite parni čistak.</p> <p>Ne koristite površine s mokrom krpom, ne ostavljajte na površini ostre predmete! Ne izlagajte površine ni pod kojim okolnostima jakim sunčanom ozračivanju.</p> <p>Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim namještajem.</p> <p>Vaš razvoj proizvodva</p> </p>	<p>(PL) Szanowni Klienci</p> <p>Jako producent mebli, pragniemy Państwa, przypominamy, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak ich jest połączenie z materiałem mocującym (kołkami rozporowymi) a ścianą. Proszę zatem zwracać uwagę na właściwy sposób szrowania: musi użyc do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołkow ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.</p> <p>Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zascosować się do opisów oraz opizańrow powożonych w instrukcji montażu.</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MItI. Na każdej grupawie lampowej podana jest moc żarówek. W przypadku nieprzeznaczenia maksymalnej ilości wałów isielnie niebezpieczniejszego pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać niezabezpieczając je przed przegrzaniem.</p> <p>Wszystkie śruby i noszące elementy łączące należy po 5-6 tygodniach należy dokręcić, wszystkie śruby i noszące elementy łączące!</p> <p>Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szrowania!</p> <p>W przypadku nieprzeznaczenia instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakakolwiek gwarancja lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.</p> <p>Uwaga informacja!</p> <p>Naše povieršine so visokim polysku st fabrycne ochrone spešijalnj folij ochrana. Prošimo pozostavljaj je na meblah do konca namještaja, dok nje u cijelosti montirano i oslobođeno od prašine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Da biste dobili vjrdniju optiku visokog sijaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sijaja, nakon ukidanja zaštitne folije, sat vremena u sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; svjetla i žarnice ne smiju biti prekrivane, jer postoji opasnost pregrijavanja i nastajanja požara. Intenzitetu svjetla/žarnice navedeno na pripisnoj obilici svjetla/žarnice. Koristite isirne deterđente s dodacima, ne koristite parni čistak. • Ne koristite površine s mokrom krpom, ne ostavljajte na površini ostre predmete! Ne izlagajte površine ni pod kojim okolnostima jakim sunčanom ozračivanju. <p>Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim namještajem.</p> <p>A terméklejlesztők</p> <p>Reméljük, sok örömet le az új bútor használatában.</p>	<p>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</p> <p>Minió bútorát rögzítették tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összekötétes minőségétől függ. Fala szerelvényeinek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak szakkérdéseimélből szírmazsa, a rögzítéshöz megfelelő tipűket használjon. Végso soron a bútor felszerelso személy felölés a falra tenörög rögzítését. A villamosági cikkek felszerelso és elhelyezelso csakis erre jogosult szakember felölését és szülövelését követeljük meg.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, állatok, vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártó nem terhel felelösséget.</p> <p>Az aljók előre be vannak állítva, ha csak adottságok függvényében azonban szükséges esetén újra be kell állítani/igazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MItI érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítószerkezetek megfelelő erőssége az adott előírásoknak megfelelően van beállítva. A világítószerkezetek megfelelő erőssége az adott előírásoknak megfelelően van beállítva.</p> <p>A max. súlyszám be nem tartása esetén túlfürösödés következéshöz, fellépgöz tűzveszély áll fenn. A világítótestek túlzessúly miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izemeléselso, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termékek végzetil változtatások, részak kicseréelso, vagy az eredeti részekenek anyagtípusváltások felhasználása esetén mindennemű szavatolásság és felelösség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelste és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkés, fénys felület megvédéséhez tegye a következöket: Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órárt kienyitve a helyiség levegójében.</p> <p>A max. súlyszám be nem tartása esetén túlfürösödés következéshöz, fellépgöz tűzveszély áll fenn. A világítótestek megfelelő erőssége az adott előírásoknak megfelelően van beállítva. A világítótestek megfelelő erőssége az adott előírásoknak megfelelően van beállítva.</p> <p>Ne használjon éles szomszék tisztítószereket. Ne használjon gözölös tisztítószereket. A felületet óvja a kemény tárgyakakkal való sérüléstől. A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</p>
---	---	---	--

- (DE)** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- (PL)** Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
- (NL)** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- (GB)** Furniture made of natural wood and panel materials
- (IT)** Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- (FR)** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

- (DE)**

Liebe Kundin,
lieber Kunde,
wir dank Ihnen Bestellung gleichgültig ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rere Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausprägung jedes einzelnen Meubelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Die im Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

Möbeln sind Gegenstände auf die wir unsere Aufmerksamkeit richten sollen. • Keine Kratzen direkt auf die Möbel stellen. • Verschlütete Flüssigkeiten sofort aufwischen. • In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren. • Der typische, aromatische Holzgeruch des Naturholzmöbels immer ein wenig erfrischen. • Halle Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Harzausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können Sie durch regelmäßiges Lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist. • Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. **Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwand. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab. **Grundsätzlich gilt:**
Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungsund Putzmittel:
• **Microwaschmittel** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknätzen **• scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
• **Scheuerpapier, Stahlwolle** oder **Poliermittel**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
• **Staubsauger** und **Bürsten** können die Oberflächen durch ihren hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

- (TR)** Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

- (RU)** Мебель из натурального дерева и древесных панелей.
- (RO)** Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
- (CZ)** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
- (SK)** Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov
- (HU)** Bűtor természetes faanyagból és bútórappalkó

- (NL)**

Beste klant,
Hierbij dank u voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk heeft besteld dat is gemaakt van natuurlijk hout of een meubelstuk voortkomend uit een matie plastic voorkant heel gekoect – elk meubelstuk heeft zijn eigen karakteristieke eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleine krakjes bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk.

Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe kleine veranderingen in de bovenlaag zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje helpt u een paar tips geven om uw meubelstuk van uw plezier te laten genieten. • In principe geldt:
Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen. • Plaats geen kaarsen direct op de meubelen. • Veeg gemorstte vloeistoffen direct af. • Controleer met regelmatige intervalen de beslag of de houtvat van schroeven en deelsjes. • De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.

• Helder plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek. • Ook van andere hout-, lak-, leder- of polstermaterialen is onvermeidbaar. Deze geuren kunnen u niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn. • Bewaar deze instructies goed.

Onderbouwstructuur voor meubelen
Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisdige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten leraf vochtig af. **In principe geldt:**
Gebruik zeker niet volgende reinigings- en poetsmiddelen:
• **microwaschmiddelen** of **poetsmiddelen**. Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die de lak, laklaag of de oppervlakte van de **• scherpe chemische substanties** zoals **schuurpapier, staalwol** of **pannensponzen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;
• **schuurpapier, staalwol** of **pannensponzen**. Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
• **stofzuiger**. Mondstukken en borstels kunnen beschadigen op de oppervlakte van de **• stomreiniger**. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

Opdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe kleine veranderingen in de bovenlaag zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.
De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje helpt u een paar tips geven om uw meubelstuk van uw plezier te laten genieten. • In principe geldt:
Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen. • Plaats geen kaarsen direct op de meubelen. • Veeg gemorstte vloeistoffen direct af. • Controleer met regelmatige intervalen de beslag of de houtvat van schroeven en deelsjes. • De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen. • Helder plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek. • Ook van andere hout-, lak-, leder- of polstermaterialen is onvermeidbaar. Deze geuren kunnen u niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn. • Bewaar deze instructies goed.

Onderbouwstructuur voor meubelen
Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisdige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten leraf vochtig af.

In principe geldt:
Gebruik zeker niet volgende reinigings- en poetsmiddelen:
• **microwaschmiddelen** of **poetsmiddelen**. Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die de lak, laklaag of de oppervlakte van de **• scherpe chemische substanties** zoals **schuurpapier, staalwol** of **pannensponzen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;
• **schuurpapier, staalwol** of **pannensponzen**. Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
• **stofzuiger**. Mondstukken en borstels kunnen beschadigen op de oppervlakte van de **• stomreiniger**. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

Opdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe kleine veranderingen in de bovenlaag zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.
De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje helpt u een paar tips geven om uw meubelstuk van uw plezier te laten genieten. • In principe geldt:
Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen. • Plaats geen kaarsen direct op de meubelen. • Veeg gemorstte vloeistoffen direct af. • Controleer met regelmatige intervalen de beslag of de houtvat van schroeven en deelsjes. • De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen. • Helder plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek. • Ook van andere hout-, lak-, leder- of polstermaterialen is onvermeidbaar. Deze geuren kunnen u niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn. • Bewaar deze instructies goed.

Onderbouwstructuur voor meubelen
Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisdige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten leraf vochtig af.

In principe geldt:
Gebruik zeker niet volgende reinigings- en poetsmiddelen:
• **microwaschmiddelen** of **poetsmiddelen**. Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die de lak, laklaag of de oppervlakte van de **• scherpe chemische substanties** zoals **schuurpapier, staalwol** of **pannensponzen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;
• **schuurpapier, staalwol** of **pannensponzen**. Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
• **stofzuiger**. Mondstukken en borstels kunnen beschadigen op de oppervlakte van de **• stomreiniger**. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

Opdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe kleine veranderingen in de bovenlaag zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.
De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje helpt u een paar tips geven om uw meubelstuk van uw plezier te laten genieten. • In principe geldt:
Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen. • Plaats geen kaarsen direct op de meubelen. • Veeg gemorstte vloeistoffen direct af. • Controleer met regelmatige intervalen de beslag of de houtvat van schroeven en deelsjes. • De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen. • Helder plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek. • Ook van andere hout-, lak-, leder- of polstermaterialen is onvermeidbaar. Deze geuren kunnen u niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn. • Bewaar deze instructies goed.

Onderbouwstructuur voor meubelen
Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisdige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten leraf vochtig af.

In principe geldt:
Gebruik zeker niet volgende reinigings- en poetsmiddelen:
• **microwaschmiddelen** of **poetsmiddelen**. Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die de lak, laklaag of de oppervlakte van de **• scherpe chemische substanties** zoals **schuurpapier, staalwol** of **pannensponzen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;
• **schuurpapier, staalwol** of **pannensponzen**. Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
• **stofzuiger**. Mondstukken en borstels kunnen beschadigen op de oppervlakte van de **• stomreiniger**. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

Dział Rozwoju Produktu.

- (GB)**

Dear customer,
Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:
• Don't place any hot objects on the furniture.
• Don't place candles directly on the furniture.

• Immediately wipe off any spilled liquids.
• Regularly check if the screws and fittings are tight.

• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.

• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.
Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:
Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

• **microfibre cloths or dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;

• **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;

• **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

• **vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;

steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

- (IT)**

Gentili clienti,
sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. **Sostanzialmente vale:**
• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
• Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.

• Asciugare subito i liquidi sversati.
• Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.

Potele aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni.
Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

• **panni in microfibra o spugne a tampono**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;

• **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;

• **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive**. Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;

• **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;

• **pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

- (FR)**

Chère client,
merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Le bois devient foncé.

Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux non pelucheux à l'eau pe de vinaigre. Essayez.

En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux non pelucheux à l'eau pe de vinaigre. Essayez.

En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux non pelucheux à l'eau pe de vinaigre. Essayez.

En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux non pelucheux à l'eau pe de vinaigre. Essayez.

En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Area Sviluppo prodotti

Voce serisce di sviluppo prodotto

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğundan, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliğleri vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusunu ve yapısını, mobilyamızın her ayrı parçasının ayrı şekilçiliğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığımda, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilirler. Genellikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyamızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarark:

Mobilyamızın üzerinne sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyamızın üzerinne döğürdan koymayın.

Döğülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynatılan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ovalatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenle başlangıçta gidilenmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortama daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte kattığınız su ile silatiğiniz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyamızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarark: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüleriçerharf. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri. Yüzeyi, gidirmeyi imkansız hale getirecek derincede güçtür bir şeklide bozar;

elektrik süpürgesi. Hortum ağzı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;

buharı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayulmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görabilir veya ayrılabılır.

Uygunluk koşulları

Blagodarim vas za izdelaniy zaslaz! Ço bu vni pri priborih – mebel'ny iz natural'nogo dereva, glazheuyu ili mavroyu paneli iz stekla – u kazhduy mebeli iz stekla – u kazhduy mebeli est' svoi, osobennye svoystva. Svoystva i struktura dereva, naprimer, sleduyt suv'ye vliyaniya iz natural'nogo dereva, yavlyayutsya chastyu individual'nogo obformleniya kazhdogo predmeta mebeli.

Poskol'ku mebel' iz natural'nogo dereva podvergaetsya postoyannomu izmeneniyu klimata i vremenno vlazhnosti, ee poverkhnost' so svoimi vlyazheniyami mozhet izmenitsya; mozut povystat' tonnye trещины, mozhet izmenitsya tsvet. Obychno derevo postepenno temneet. Eti izmeneniya yavlyayutsya obychnym yavleniyem, kogda rech' idet o natu-ral'nom dereve. No spetsial'no prilavleno neskol'ko sloyev otnositel'no ukhada za vashu mebel'nyu, chtoбы ona prosluzhila vam kak mozho dolshe.

Osnovnyye pravila: Ne stavlyte na mebel' goryache predmety.

Ne stavlyte neposredstvenno na mebel' goryache sveci. Promotuyu zhidkost' vytryayrte srazu zhe.

Regulyarno proverayrte прочност' posadyki vintov i obshivki.

Obратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натуральной древесины.

Там, где раньше были суза, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.

От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытие лаком, поначалу также немилуюду будет источать запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите покосрее избавиться от них, чаще проверяйте покрытие и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса.

Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП

Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.

Osnovnyye pravila: Pokazuyutsya, ni v koeм случае ne ispol'zuyrte sleduyushcheye chistayee sredstvo: **mirrofibrovyye салфетки** или **netkanye ovnyaki.** Zhenestvo oniy соderzhat velичные чastyie абразивныe наношества, kogорые mozut podraznорat' poverkhnost'.

остро действующие химикаты и чистящие средствавсоставляющие с абразивным эффектом.

Они также могут повредить покрытие чистящий порошок, стальную пультанку или **сребок.** Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;

пылесос. Сопло и щетинка могут поцарапать поверхность;

пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями,

коллектив разработчиков

Dragi clienti,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o țaleță cu lucu intens sau o țaleță zhotovită z prirodniho dreva, țelo s vysokym leskem nebo matné plastové čelo – každy kus nabytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síluky u nabytku z prirodniho dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každyho jedoliviho kusu nabytku.

Protocze je nabytek z prirodniho dřeva vystaven neustálym zménám klimatu a vlnkosti, mohou se ojedinele vyskytnout změny v povrchu jako např. visovye trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a svlost barvy se zvyšuje – drfvo tmavne. Uvedené změny jsou u prirodniho materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižečka vám ponuka niekoľko rád ohledně ošarovania vašho nabytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť. **Zásadné piati:** Nepoužívajte na nabytek žiadne horúce predmety. Nepravite priamo na nabytok žiadne sviečky. Vytlá kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kovánia.

Zásadné piati: Nepokladajte na nabytek horké predmety. Nesťavte sviečky priamo na nabytek. Rozliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá jsou pevně utaženy šrouby a kováni. Nabytků z prirodniho dřeva vždy důkazem kvality.

Uvedené změny jsou u prirodniho materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižečka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nabytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu. **Zásadné piati:** Nepokladajte na nabytek horké predmety. Nesťavte sviečky priamo na nabytek. Rozliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá jsou pevně utaženy šrouby a kováni. Nabytků z prirodniho dřeva vždy důkazem kvality.

Uvedené změny jsou u prirodniho materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižečka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nabytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu. **Zásadné piati:** Nepokladajte na nabytek horké predmety. Nesťavte sviečky priamo na nabytek. Rozliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Regulir valiable: Ne aševajrte pe mobili obiecte fierbinți. Nu amplasati lumânăr direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feroneriei. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indolțeautna o garanție a calității. Locurile de culoare deschisă dela noduri apar printr-o țesire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, piele, facyute sau țapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet. Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Regulii general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpă din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgâria suprafețele; **substanțe chimice corosive,** precum **și solvenți sau substanțe de deterienore** supratețele;

curățat abrazive. Și,acestea pot să deterienoreze supratețele;

prut de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterienoreze supratețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconșionarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgâria suprafețele;

curățătoare cu abur. Supratețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterienoreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație

produse

ČZ

Vážená zákaznice, vážený zákazník, děkujeme za Váš objednávkú! Jedho, zda jste zakoupili nabytek zhotovený z prirodniho dřeva, țelo s vysokym leskem nebo matné plastové čelo – každy kus nabytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síluky u nabytku z prirodniho dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každyho jedoliviho kusu nabytku.

Protocze je nabytek z prirodniho dřeva vystaven neustálym zménám klimatu a vlnkosti, mohou se ojedinele vyskytnout změny v povrchu jako např. visovye trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a svlost barvy se zvyšuje – drfvo tmavne. Uvedené změny jsou u prirodniho materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižečka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nabytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné piati:

Nepokladajte na nabytek horké predmety. Nesťavte sviečky priamo na nabytek. Rozliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Zásadné piati: Nepokladajte na nabytek horké predmety. Nesťavte sviečky priamo na nabytek. Rozliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Regulir valiable: Ne aševajrte pe mobili obiecte fierbinți. Nu amplasati lumânăr direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feroneriei. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indolțeautna o garanție a calității.

Uvedené změny jsou u prirodniho materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižečka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nabytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu. **Zásadné piati:** Nepokladajte na nabytek horké predmety. Nesťavte sviečky priamo na nabytek. Rozliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Regulir valiable: Ne aševajrte pe mobili obiecte fierbinți. Nu amplasati lumânăr direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feroneriei. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indolțeautna o garanție a calității.

Pokyny pro péči o nabytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nabytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vláknna, nebo koženýhadřík. Povrch ofete navlhčným hadříkem.

Zásadné piati: V žádném prípade nepoužívejte nasledujúci čističi prostriedky: **mikrovláknny uterky** alebo **čističe**, ktoré obsahujú agresívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch; **houbičky.** Často obsahujú jemné abrazívny častice, ktoré môžu vést k poškábaniu povrchu;

silné chemické substance a **abrazívny čističi prostriedky** a **rozpuštělá.** Rovnež môžu poškodiť povrch;

abrazívny prášek, ocelovyo vinu nebo oprava iž; nebuďte mozná; **vyšavač.** Tryska a kartáče mohou poškábapovrch;

parní čistíče. Povrchy môžu poškodit vysoký tlak a žár, vchny páry nebo dokonce môžu dojít k jejich uvoľnení od podkladu.

Vase oddělení vývoje nových výrobků

SK

Vážený zákazník, Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nabytok, vyrobený z prirodniho dřeva s vysokolekými čerými plochami alebo s mnohými čerými plochami z plastov, visokym leskom alebo matné plastové čelo – každy kus nabytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrě pr nabytku z prirodniho dřeva, jsou súčasťou individualneho vyzarovania každyho kusunabytku. Keďže je nabytok z prirodniho dřeva vystaven neustálym výkyvom klímy a vlnkosti, môžu sa ojedinele vyskytnúť zmeny v jeho povrchovoi ploche, ako napr. visové trhliny a zmeny farby. Vo väčšine prípadov sa ojedinele vyskytujú svetlé parchy a príbuda nasýtenosťfarby – drevo tmavne.

Uvedené zmeny sú u prirodneho materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošarovania vašho nabytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť. **Zásadné piati:** Nepoužívajte na nabytek žiadne horúce predmety. Nepravite priamo na nabytok žiadne sviečky. Vytlá kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kovánia.

Zásadné piati: Nepoužívajte na nabytek žiadne horúce predmety. Nepravite priamo na nabytok žiadne sviečky. Vytlá kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kovánia.

Regulir valiable: Ne aševajrte pe mobili obiecte fierbinți. Nu amplasati lumânăr direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feroneriei. Mirosul tipic, aromatic puch dřeva je pri znamení kvality.

Uvedené zmeny sú u prirodneho materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošarovania vašho nabytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť. **Zásadné piati:** Nepoužívajte na nabytek žiadne horúce predmety. Nepravite priamo na nabytok žiadne sviečky. Vytlá kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Regulir valiable: Ne aševajrte pe mobili obiecte fierbinți. Nu amplasati lumânăr direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feroneriei. Mirosul tipic, aromatic puch dřeva je pri znamení kvality.

Pokyny pro ošetrovanie prirodneho/naturovneho nabytku z prirodniho dřeva: Používajte najmä mäkký hadičku, ktorá nepoušťa vlákna, alebo koženýhadřík. Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zláhka navlhčenou utierkou. **Pozor:** Dráždiče alebo rozpuštělá obsahujúce častice alebo lštiace prostriedky sa nesmú používať.

Pokyny pre ošetrovanie nabytku z drevovalkých častiek Používajte najmä nabytku z drevovalkých častiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vláken alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadné piati: Nepoužívalje v žiadnom prípade nasledujúce lštiace alebo lštiace prostriedky: **mikrovláknité uterky** alebo **čističe**, ktoré obsahujú agresívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch; **ostre chemické ltky** ako aj **drnčnice** alebo **lštiace prostriedky**.

Pokyny pre ošetrovanie nabytku z drevovalkých častiek Na ošetrovanie vašho nabytku z drevovalkých častiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vláken alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadné piati: Nepoužívalje v žiadnom prípade nasledujúce lštiace alebo lštiace prostriedky: **mikrovláknité uterky** alebo **čističe**, ktoré môžu viesť k doškábaniu povrchov; **ostre chemické ltky** ako aj **drnčnice** alebo **lštiace prostriedky**.

Pokyny pre ošetrovanie nabytku z drevovalkých častiek Na ošetrovanie vašho nabytku z drevovalkých častiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vláken alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadné piati: Nepoužívalje v žiadnom prípade nasledujúce lštiace alebo lštiace prostriedky: **mikrovláknité uterky** alebo **čističe**, ktoré môžu viesť k doškábaniu povrchov; **ostre chemické ltky** ako aj **drnčnice** alebo **lštiace prostriedky**.

Pokyny pre ošetrovanie nabytku z drevovalkých častiek Na ošetrovanie vašho nabytku z drevovalkých častiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vláken alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

HU

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútort egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorunk egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelennek meg, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata eselén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. A kifolyt folyadékot azonnal törölje lel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok áromás fa illata, a minőség jele.

A göcsöknel található világos foltok a természetes gyantatartalom miatt, az amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le de polírozhat.

A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Örizzze meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosító rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket.

Microszálás kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran a porciszolozószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet óssekarcolhatnak;

erős vegyszerek, pl. súrolószer tartalmazó tisztítószerek vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre tehetik a felületet.

súrolópör, fémszálás súrolópórányag vagy **edény súrolószer.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

porcsiszító. A cső és a kefék a felületet óssekarcolhatják;

A termékfejlesztők

Vásr fejlődés

szöveg